

VESTNÍK

Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky

Ročník XXXVI

29. apríl 2004

Čiastka 13

O b s a h:

66. Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 28. apríla 2004 č. 1187/2004 - 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca označovanie potravín

66

V Ý N O S

Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 28. apríla 2004 č. 1187/2004 - 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca označovanie potravín

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 3 ods. 1 a § 30 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.152/1995 Z. z. o potravinách ustanovujú:

DRUHÁ ČASŤ

VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY

DRUHÁ HLAVA

OZNAČOVANIE POTRAVÍN

Základné ustanovenia

§ 1

Úvodné ustanovenia

(1) Táto hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky (ďalej len „potravinový kódex“) upravuje požiadavky na označovanie potravín uvádzaných do obehu pre konečného spotrebiteľa,

ako aj pre reštaurácie, nemocnice, jedálne a ostatné zariadenia spoločného stravovania (ďalej len „zariadenie spoločného stravovania“); vzťahuje sa tiež na reklamu a prezentáciu potravín určených pre konečného spotrebiteľa.

(2) Potraviny sa označujú na obaloch určených konečnému spotrebiteľovi a zariadeniam spoločného stravovania na vonkajších obaloch alebo na ich neoddeliteľných súčasťiach.

§ 2

Vymedzenie pojmov

(1) Označovanie je písomné uvedenie údajov, ochrannej známky, obchodnej značky, vyobrazenia, piktogramu alebo symbolu, ktoré sa týkajú potraviny a sú umiestnené na akomkoľvek obale, nálepke, prstenci a inde alebo v sprievodnom dokumente, oznámení alebo upozornení, ktoré potravinu sprevádzajú.

(2) Balená potravina je akýkoľvek jednotlivo balený druh potraviny, ktorá sa uvádza do obehu pre konečného spotrebiteľa a zariadenia spoločného stravovania a ktorá sa skladá z potraviny a z jej obalu, do ktorého je zabalená pred jej uvedením do obehu, pričom obal môže uzatvárať potravinu úplne alebo čiastočne, ale vždy tak, aby nemohla byť zmenená bez otvorenia alebo porušenia jej obalu.

(3) Nebalená potravina je potravina vložená do akéhokoľvek druhu vhodného obalu¹⁾ na želanie v prítomnosti kupujúceho.

(4) Dávka je množstvo potravín jedného druhu vyrábané, spracúvané alebo balené prakticky za rovnakých podmienok.

(5) Označovanie výživovej hodnoty potraviny je informácia o výživovej hodnote potraviny²⁾.

¹⁾ Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 9. júna 2003 č. 1799/2003 – 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca materiály a predmety určené na styk s potravinami (oznámenie č. 337/2003 Z. z.).

²⁾ Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky z 24. júna 2002 č. 1519/2002 - 100, ktorým sa ustanovuje rozsah výživového tvrdenia, spôsob uvádzania výživovej hodnoty a spôsob jej výpočtu (oznámenie č. 394/2002 Z. z.) v znení výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky z 28. októbra 2002 č. 2743/2002 – 100.

§ 3

Všeobecné požiadavky na označovanie potravín

(1) Slovné označenie potravín uvádzaných do obehu údajmi podľa potravinového kódexu musí byť v štátnom jazyku. Označovanie aj v iných jazykoch nie je zakázané, avšak nesmie byť prekážkou čitateľnosti údajov uvádzaných v štátnom jazyku.

(2) Potraviny sa musia označovať tak, aby spotrebiteľ nemohol byť uvedený do omylu, najmä

- a) ak ide o ich vlastnosti, a to najmä druh, pôvod, miesto pôvodu, zloženie, množstvo, trvanlivosť a spôsob výroby,
- b) pripisovaním takých účinkov alebo vlastností, ktoré potraviny nemajú,
- c) poukazovaním, že potraviny majú osobitné vlastnosti, hoci v skutočnosti obdobné potraviny majú tiež takéto vlastnosti.

(3) V označení potravín sa nesmú uvádzať také údaje, ktoré sa používajú na označovanie prírodných minerálnych vôd a potravín na osobitné výživové účely podľa osobitných predpisov³⁾, ktoré pripisujú potravine vlastnosť, že pôsobí preventívne na zdravie ľudí alebo lieči chorobu, alebo sa odvoláva na takéto vlastnosti.

(4) Potraviny možno uvádzať do obehu, len ak sú označené podľa tejto hlavy potravinového kódexu.

(5) V označení balených potravín musia byť uvedené tieto údaje:

- a) názov, pod ktorým sa potravina uvádza do obehu (ďalej len „názov potraviny“),
- b) meno alebo obchodné meno a adresa výrobcu, baliarne, alebo predávajúceho (distribútora alebo dovozcu), ktorý má sídlo v členskom štá-

³⁾ Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 15. marca 2004 č. 608/9/2004 – 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca prírodnú minerálnu vodu, pramenitú vodu a balenú pitnú vodu a výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 15. marca 2004 č. 608/2/2004 – 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca potraviny na osobitné výživové účely.

- te Európskych spoločenstiev a Európskej únie (ďalej len „spoločenstvo“),
- c) množstvo potraviny bez obalu (netto množstvo) (ďalej len „množstvo“),
 - d) dátum minimálnej trvanlivosti alebo, ak ide o potraviny podliehajúce rýchlej skaze z mikrobiologického hľadiska, dátum spotreby,
 - e) zoznam zložiek,
 - f) identifikácia dávky,
 - g) údaj o pôvode alebo mieste pôvodu, ak nevedenie tejto informácie by mohlo viesť spotrebiteľa do omylu, pokiaľ ide o skutočný pôvod alebo miesto pôvodu potraviny,
 - h) o osobitnom spôsobe skladovania alebo o požiadavkách na použitie,
 - i) návod na použitie, ak by jeho nevedenie mohlo spôsobiť nesprávne použitie alebo prípravu potraviny, bez poskytnutia takéhoto návodu,
 - j) o množstve určitých zložiek alebo skupiny zložiek podľa § 9 a 10,
 - k) o skutočnom množstve alkoholu vyjadrenom v objemových percentách, ak ide o nápoje s množstvom alkoholu viac ako 1,2 objemového percenta.

(6) Ak potravina vyžaduje osobitné podmienky manipulácie, alebo ak spotrebiteľ musí byť informovaný o vlastnostiach potraviny, musia byť v označení uvedené aj údaje o

- a) určení potraviny na osobitné výživové účely alebo iné osobitné použitie,
- b) pôvode potraviny z hľadiska geneticky modifikovaných organizmov⁴⁾,
- c) ošetrení potraviny alebo jej zložiek ionizujúcim žiarením,
- d) výživovej hodnoty potraviny, ak ide o potravinu, ktorá má v označení uvedené výživové tvrdenie²⁾,
- e) možnosti nepriaznivého vplyvu na zdravie ľudí.

⁴⁾ Nariadenie ES č. 1829/2003 Európskeho parlamentu a rady z 22. septembra 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivách a nariadenie ES č. 1830/2003 Európskeho parlamentu a rady týkajúce sa výsledovateľnosti a označovania geneticky modifikovaných organizmov a výsledovateľnosti potravín a krmív vyrobených z geneticky modifikovaných organizmov a zmene smernice 2001/18/ES.

§ 4

Označovanie názvom potraviny

(1) Názov potraviny musí obsahovať názov vyjadrujúci jej podstatu podľa príslušnej hlavy potravinového kódexu.

(2) Ak neexistuje názov potraviny podľa odseku 1, musí sa používať všeobecne zaužívaný názov alebo opisný názov, aby spotrebiteľ nebol uvedený do omylu a ak je to potrebné, popis použitia potraviny tak, aby pri jej uvádzaní do obehu bol zrozumiteľný na určenie skutočného charakteru potraviny a jej odlišenie od ostatných potravín, s ktorými by ju bolo možné zameniť.

(3) Ak nie je možné odlíšiť potravinu, ktorá sa vyrába v niektorom členskom štáte spoločenstva, alebo rozpoznať jej skutočný charakter od potraviny, s ktorou by ju bolo možné zameniť, musí byť názov potraviny doplnený o ďalšie sprievodné informácie popisujúce túto potravinu, pričom sa tieto údaje musia uvádzať v názve potraviny alebo v jej blízkosti; možno tiež používať názov potraviny, pod ktorým sa potravina legálne vyrába a uvádza do obehu len v Slovenskej republike.

(4) Vo výnimočných prípadoch názov potraviny, pod ktorým sa potravina vyrába a uvádza do obehu v niektorom členskom štáte spoločenstva a ak je táto potravina, ktorú tento názov označuje, tak odlišná od potraviny známej pod týmto názvom, čo sa týka zloženia alebo výroby, že ustanovenie uvedené v odseku 3 nie je dostačujúce na poskytnutie správnej informácie pre spotrebiteľa, nemožno tento názov používať v Slovenskej republike.

(5) Obchodná značka, značkové meno alebo vymyslený názov potraviny nesmie nahrádzať názov potraviny.

(6) V názve potraviny alebo v jeho blízkosti sa musia uvádzať údaje o fyzikálnom stave potraviny alebo o jej osobitnej úprave, alebo o osobitnom spôsobe balenia potrebné na to, aby spotrebiteľ nebol uvedený do omylu, napr. prášková, mrazená, sušená, údená, vákuovo balená, mletá, drvená.

§ 5

Označovanie údajov o množstve

(1) Údaje o množstve potravín sa uvádzajú v jednotkách

- a) objemu, ak ide o potraviny v kvapalnom stave, a to v mililitroch (ml), centilitroch (cl) alebo v litroch (l),
- b) hmotnosti, ak ide o potraviny v ostatných stavoch, a to v gramoch (g) alebo v kilogramoch (kg).

(2) Ak ide o potraviny obvykle uvádzané do obehu podľa počtu, nemusí sa na obale uvádzať hmotnosť. Počet kusov v balení sa musí uvádzať, len ak tieto nie sú ľahko spočítateľné.

(3) Pri balení potravín sa musí dodržiavať deklarované množstvo. Ak ide o balené potraviny, ktoré nie sú označené symbolom „e“⁵⁾, alebo ak v príslušných hlavách potravinového kódexu nie je ustanovené inak, prípustné sú tieto odchýlky od deklarovaného množstva:

Deklarované množstvo potraviny	Odchýlka od deklarovaného množstva
od 5 g alebo ml do 50 g alebo ml	-9 percent
nad 50 g alebo ml do 100 g alebo ml	-4,5 g alebo ml
nad 100 g alebo ml do 200 g alebo ml	-4,5 percenta
nad 200 g alebo ml do 300 g alebo ml	-9 g alebo ml
nad 300 g alebo ml do 500 g alebo ml	-3,0 percenta
nad 500 g alebo ml do 1 000 g alebo ml	-15 g alebo ml
nad 1 000 g alebo ml do 10 000 g alebo ml	-1,5 percenta
nad 10 000 g alebo ml	-0,5 percenta

(4) Údaj o hmotnosti alebo objeme, ak nie je označený symbolom „e“, alebo ak nespĺňa požia-

⁵⁾ Vyhláška Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 207/2000 Z. z. o označenom spotrebiteľskom balení.

davky na hmotnostné odchýlky podľa odseku 3 alebo príslušnej hlavy potravinového kódexu, sa musí doplniť na obale o označenie zápornej odchýlky hmotnosti alebo objemu od deklarovaného množstva. Odchýlku možno označovať v jednotkách hmotnosti, objemu alebo v percentách so záporným znamienkom.

(5) Väčšie množstvo potravín v obale, ako je deklarované, je prípustné, ak nedeformuje obal.

(6) Ak sa balená potravina vrátane mrazenej alebo hlbokozmrazenej nachádza v náleve, a to tak, že tento vytvára len prostredie pevných zložiek (je len prídavkom) musí byť okrem celkovej hmotnosti na obale uvedená i hmotnosť pevného podielu po odkvapkaní nálevu. Nálevom sa rozumie voda, vodné roztoky solí, soľanka, vodné roztoky potravinárskych kyselín, ocot, vodné roztoky cukrov alebo ostatných sladidiel, alebo ich zmesi, ovocné alebo zeleninové šťavy, ak ide o výrobky z ovocia a zeleniny.

(7) Ak balenie obsahuje dve alebo viac jednotlivých balení rovnakého druhu a rovnakého množstva rovnakej potraviny, ako množstvo sa musí uvádzať množstvo, ktoré obsahuje každé jednotlivé balenie a celkový počet týchto balení. Označenie týchto údajov sa nevyžaduje, ak sú jednotlivé balenia viditeľné a ľahko spočítateľné cez vonkajší obal a ak je najmenej jeden údaj o množstve jednotlivého balenia dobre viditeľný cez vonkajší obal.

(8) Ak balenie obsahuje dve alebo viac jednotlivých balení rôznorodých potravín, ktoré nie sú určené na jednotlivý predaj, alebo sú rôzrodé potraviny oddelene naplnené v obale, musí sa uvádzať celkové množstvo (hmotnosť alebo objem) a počet jednotlivých balení potravín v ňom.

(9) Údaj o množstve sa nemusí označovať, ak ide o potraviny, ktoré

- a) podliehajú významným stratám na objeme alebo hmotnosti a sú uvádzané do obehu podľa počtu kusov alebo vážené v prítomnosti spotrebiteľa,
- b) sa balia v množstve menšom ako 5 g alebo 5 ml okrem korenín a bylín.

§ 6

Označovanie dávky

(1) Označenie dávky sa musí uvádzať na obale, ak ide o balené potraviny; ak ide o nebalené potraviny na vonkajšom obale alebo v sprievodnej dokumentácii. Pred označením dávky sa musí umiestniť písmeno „L“, len ak označenie dávky nie je jasne rozlíšiteľné od ostatných údajov a je možná jeho zámena s inými údajmi.

(2) Za označenie dávky sa považuje aj označenie dátumu spotreby alebo dátumu minimálnej trvanlivosti, ak sú tieto označené najmenej dňom a mesiacom v uvedenom poradí.

(3) Dávka sa nemusí označovať, ak ide o

- a) poľnohospodárske produkty, ktoré sú
 - 1. dočasne uskladnené pred ich uvedením do obehu,
 - 2. prepravované na ich spracovanie,
 - 3. zberané na okamžité spracovanie,
- b) potraviny
 - 1. nebalené, ktoré sa balia bezprostredne pred ich uvádzaním do obehu,
 - 2. jednotlivito balené porcie zmrzliny alebo mrazených krémov, pričom označenie dávky sa musí uvádzať na vonkajšom obale,
 - 3. ktorých najväčšia plocha obalu je menšia ako 10 cm².

§ 7

Dátum minimálnej trvanlivosti a dátum spotreby potravín

(1) Dátum minimálnej trvanlivosti potraviny je dátum, do ktorého si potravina pri správnom skladovaní uchováva svoje špecifické vlastnosti.

(2) Dátum minimálnej trvanlivosti sa uvádza slovami „minimálna trvanlivosť do...“, ak sa v označení dátumu uvádza deň, v ostatných prípadoch „minimálna trvanlivosť do konca ...“; možno ho uvádzať za týmito slovami označením dátumu alebo s odkazom na miesto, kde sa dátum nachádza.

(3) Dátum minimálnej trvanlivosti sa musí označovať uvedením dňa, mesiaca a roka v uvedenom

poradí a v nekódovanej forme; ak ide o potraviny s trvanlivosťou

- a) menej ako 3 mesiace, postačuje uvádzať len deň a mesiac,
- b) 3 mesiace a najviac 18 mesiacov, postačuje uvádzať len mesiac a rok,
- c) viac ako 18 mesiacov, postačuje uvádzať len rok.

(4) Dátumom minimálnej trvanlivosti podľa odseku 3 písm. b) a c) je posledný deň príslušného kalendárneho mesiaca alebo roka.

(5) Ak vlastnosti potraviny a spôsob jej balenia vyžadujú osobitné podmienky skladovania, ktoré súvisia bezprostredne s dátumom minimálnej trvanlivosti, musia byť tieto podmienky uvedené na obale.

(6) Dátum minimálnej trvanlivosti sa nemusí uvádzať, ak ide o

- a) čerstvé ovocie, čerstvú zeleninu a zemiaky, ktoré nie sú šúpané, krájané alebo inak upravované; to neplatí, ak ide o naklíčené semená a obdobné výrobky, ako sú kľičky strukovín,
- b) liehoviny a ostatné alkoholické nápoje s množstvom alkoholu najmenej 10 objemových percent,
- c) všetky druhy hroznových vín a ovocných vín vrátane dezertných a aromatizovaných a sýtených a obdobné nápoje vyrábané z ovocia a hrozna,
- d) pekárske výrobky a cukrárske výrobky určené na spotrebu do 24 hodín po výrobe,
- e) jedlú soľ okrem soli s prísadami,
- f) cukor v pevnom stave,
- g) cukrovinky vyrábané takmer výhradne z ochutených cukrov alebo prifarbených cukrov,
- h) žuvačky a obdobné výrobky určené na žuvanie,
- i) ocot,
- j) limonády, ovocné šťavy, ovocné nektáre a alkoholické nápoje, ak obsah balenia je viac ako 5 l a ak sú určené pre zariadenia spoločného stravovania,
- k) zmrzlinu uvádzanú do obehu ako nebalenú.

(7) Dátumom spotreby sa musia označovať potraviny, ktoré z mikrobiologického hľadiska

podliehajú rýchlej skaze, a preto môžu v krátkom čase predstavovať bezprostredné nebezpečenstvo pre zdravie ľudí.

(8) Dátum spotreby potraviny sa uvádza slovami „spotrebujte do“ s uvedením dátumu alebo odkazu na príslušné miesto obalu, na ktorom je dátum uvedený. Dátum musí pozostávať najmenej z označenia dňa, mesiaca v uvedenom poradí v nekódovanej forme.

(9) V označení sa musí uvádzať údaj o konkrétnych podmienkach skladovania, ak je potravina označená dátumom spotreby.

§ 8

Označovanie návodom na použitie potraviny

(1) Návod na prípravu alebo použitie potraviny vrátane návodu na obnovu potraviny sa musí uvádzať na obale tak, aby bol spotrebiteľ informovaný o spôsobe prípravy alebo použitia potraviny, ak by bez tohto návodu bolo možné pripraviť alebo použiť potravinu nesprávnym spôsobom.

(2) V označení potravín, ktoré vyžadujú pred spotrebou úpravu riedením alebo rozpúšťaním v kvapaline, musí byť uvedený odporúčaný pomer riedenia alebo spôsob ich prípravy.

(3) Ak ide o potraviny, pri ktorých po otvorení obalu spotrebiteľom môže dôjsť k rýchlemu poškodeniu ich kvality alebo zdravotnej neškodnosti, musia sa uvádzať aj podmienky skladovania, ako aj lehota použitia po otvorení obalu.

Označovanie zložiek potraviny

§ 9

Všeobecne

(1) Zložka potraviny je akákoľvek látka vrátane prídavnej látky, ktorá sa používa pri výrobe alebo príprave potraviny a ktorá sa nachádza v konečnom výrobku; môže byť aj v pozmenenom stave.

(2) Zložky sa musia označovať podľa § 9 až 11 a príloh č. 1 až 3.

(3) Zložky potravín patriace do niektorej z kategórií zložiek podľa prílohy č. 1 možno označovať len názvom kategórie podľa tejto prílohy.

(4) Zložka potravín uvedená v prílohe č. 3, ktorá sa nachádza v konečnej potravine v zmenenej alebo nezmenenej forme, alebo pochádzajúca z takejto zložky, musí mať v označení zreteľne uvedený jej názov.

(5) Ak ide o nápoje obsahujúce viac ako 1,2 objemového percenta alkoholu, v ktorých sa nachádza zložka podľa prílohy č. 3, musí byť uvedená v označení slovom „obsahuje“, za ktorým sa uvedie názov príslušnej zložky. Takéto označenie sa nemusí uvádzať, ak zložka je už uvedená v zozname zložiek alebo v názve nápoja.

(6) Ak ide o viaczložkovú potravinu, musí byť v označení uvedený zoznam všetkých jej zložiek v klesajúcom poradí podľa ich množstva v čase výroby potraviny. Tento zoznam sa označuje slovami „Zloženie: ...“, „Zložky“ alebo „Vyrobené z...“.

(7) Ak ide o zloženú zložku, ktorá sa skladá z dvoch zložiek alebo z viacerých zložiek, možno ju uvádzať v zozname zložiek tak, že za jej označením sa uvedie v zátvorke zoznam jej jednotlivých zložiek zoradených v klesajúcom poradí podľa ich množstva, alebo sa uvádza spôsobom podľa odseku 3. Toto označenie sa nemusí uvádzať, ak

- množstvo zloženej zložky v potravine tvorí menej ako 2 hmotnostné percentá potraviny okrem prídavných látok a zložiek uvedených v prílohe č. 3,
- zloženú zložku tvorí zmes korenín alebo bylín v množstve menej ako 2 hmotnostné percentá konečnej potraviny,
- zložená zložka je potravina, ktorej uvedenie sa nevyžaduje.

(8) V označení sa musí uvádzať množstvo zložky alebo kategórie zložiek v percentách, a to v hmotnostných alebo objemových, ak

- názov zložky alebo názov kategórie zložiek sa použije v názve potraviny, pod ktorým sa po-

- travina uvádza do obehu alebo ju spotrebiteľ obvykle s týmto názvom spája,
- b) zložka alebo kategória zložiek je v označení zdôraznená slovne, obrazom alebo graficky,
 - c) zložka alebo kategória zložiek je základná pre charakteristiku potraviny a pre jej odlišenie od výrobku, s ktorými by mohla byť zameniteľná pre svoj názov alebo vzhľad,
 - d) ide o potraviny určené v príslušných hlavách potravinového kódexu; táto skutočnosť sa musí oznámiť Komisii Európskej únie.

(9) Ustanovenie odseku 8 sa nevzťahuje na zložky alebo kategórie zložiek,

- a) ak ich hmotnosť po odkvapkaní nálevu sa uvádza podľa § 5 ods. 6,
- b) ktorých uvádzanie množstva zložky je povinné podľa ustanovení spoločenstva,
- c) ktoré sa používajú v malých množstvách na účely ochutenia,
- d) ak ide o zmesi ovocia, zeleniny, korenia alebo bylín a žiadny druh z nich, čo do hmotnostného podielu, výrazne neprevláda,
- e) ktoré hoci sa uvádzajú v názve potraviny, neusmerňuje výber spotrebiteľa, pretože odchýlky v množstve nie sú podstatné pre charakteristiku danej potraviny a ani pre jej odlišenie od obdobných potravín,
- f) ak nie je iným predpisom ustanovené ich najvyššie prípustné množstvo.

(10) Množstvo zložky alebo kategórie zložiek uvedené v označení musí zodpovedať tomuto množstvu v čase ich použitia pri výrobe potraviny.

(11) Odchýlky od ustanovenia podľa odseku 10 sa uvádzajú v príslušných hlavách potravinového kódexu.

(12) Pridaná voda a prchavé zložky sa uvádzajú v zozname zložiek podľa ich množstva v potravine v hmotnostných percentách; toto množstvo sa nemusí uvádzať, ak je ich menej ako 5 hmotnostných percent; množstvo pridanej vody sa určuje odpočítaním celkového množstva ostatných zložiek od hmotnosti potraviny.

(13) Pridaná voda sa nemusí uvádzať ako zložka, ak sa voda používa vo výrobnom procese

výhradne na obnovenie niektorých zložiek použitých v koncentrovanom stave alebo v sušenom stave, alebo ak ide o nálev, ktorý sa obvykle nekonzumuje.

(14) Zložky použité v koncentrovanej forme alebo dehydrovanej forme, ktoré sa v procese výroby zriedia alebo rozpustia, možno uvádzať v zozname v poradí podľa ich hmotnosti v pôvodnom stave pred ich koncentráciou alebo ich dehydratáciou.

(15) V označení zloženia dehydrovaných potravín alebo koncentrovaných potravín, ktoré sa majú riediť alebo rozpustiť pridaním vody, zložky možno uvádzať v zozname v poradí podľa ich pomeru v rozriedenom výrobku alebo rozpustenom výrobku s podmienkou, že tento zoznam zložiek bude doplnený označením, napr. „zložky rozriedeného výrobku“, „zložky rozpusteného výrobku“ alebo „zložky v potravine pripravenej podľa návodu“.

(16) Ak ide o zmesi ovocia, zeleniny a húb, ktoré sa pridávajú vo vhodnom pomere ako zložka potraviny a ak hmotnostný podiel jednej zložky výrazne neprevláda, možno ich v zozname zložiek uvádzať pod názvom „ovocie“, „zelenina“ alebo „huby“, za ktorým sa uvedú slová „v rôznom pomere“, za ktorými sa uvedie zoznam použitého ovocia, zeleniny alebo húb; táto zložená zložka sa uvádza v zozname zložiek v poradí podľa jej celkového množstva.

(17) Ak ide o zmesi korenia alebo bylín, ktoré sa pridávajú vo vhodnom pomere ako zložka potraviny a ak hmotnostný podiel jednej zložky výrazne neprevláda, možno ich v zozname zložiek uvádzať pod názvom „koreniny“ alebo „byliny“, za ktorým sa uvedú slová „v rôznom pomere“, za ktorými sa uvedie zoznam použitých korenín alebo bylín; táto zložená zložka sa uvádza v zozname zložiek v poradí podľa jej celkového množstva.

(18) Zložky tvoriace menej ako 2 hmotnostné percentá konečnej potraviny možno uvádzať v rôznom poradí po ostatných zložkách.

(19) Ak zložky, ktoré sú obdobné alebo vzájomne nahraditeľné, alebo obdobne používané pri

výrobe alebo príprave potraviny bez zmeny jej zloženia, podstaty alebo obsahového množstva a tieto zložky tvoria menej ako 2 hmotnostné percentá konečnej potraviny, možno ich uvádzať v zozname zložiek v spojení so slovami „obsahuje ... alebo ...“, pričom v konečnej potravine sa nachádza aspoň jedna z týchto dvoch zložiek. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na prídavné látky a zložky podľa prílohy č. 3.

(20) Ak ide o potraviny, do ktorých bola pridaná voda, avšak jej množstvo je zrejmé z množstva inej základnej zložky, napr. liehovina alebo maslo, nie je potrebné v označení uvádzať vodu ako zložku.

(21) Zložky potraviny sa nemusia uvádzať v zozname zložiek, ak ide o

- a) jednozložkovú potravinu a ak obchodný názov potraviny je totožný s názvom tejto zložky, alebo ak obchodný názov potraviny zložku jednoznačne identifikuje,
- b) čerstvé ovocie, čerstvú zeleninu a konzumné zemiaky, ak nie sú šúpané, krájané alebo inak upravené,
- c) vodu sytenú oxidom uhličitým, ktorej popis uvádza, že je sytená oxidom uhličitým a ak k nej neboli pridané iné zložky,
- d) kvasný ocot získaný len z jednej základnej suroviny a ak k nemu neboli pridané iné zložky,
- e) syry, maslo, fermentované mlieka vrátane fermentovanej smotany, ak k nim neboli pridané iné zložky ako mliečne výrobky, enzýmy a mikrobiálne kultúry potrebné na ich výrobu a jedlá sol' potrebná na výrobu syrov, okrem ochutených čerstvých syrov a tavených syrov.

(22) Za zložky sa nepovažujú

- a) základné časti zložiek, ktoré sa počas výrobného procesu oddelili a neskôr znovu splynuli, avšak nie v pôvodnom množstve,
- b) prídavné látky (aditíva)
 1. ktoré sa nachádzajú v príslušnej potravine len preto, že ich obsahovala jedna zložka alebo viaceré zložky v tejto potravine za predpokladu, že v konečnej potravine neplnia technologickú funkciu,
 2. ktoré plnia funkciu technologických pomocných látok,

- c) látky, ktoré sa používajú len v technologicky nevyhnutných množstvách ako rozpúšťadlá alebo nosiče prídavných látok alebo aróm,
- d) látky, ktoré nie sú prídavnými látkami, ale sú používané rovnakým spôsobom, alebo ako technologické pomocné látky a nachádzajú sa v konečnej potravine, aj keď v zmenenej forme.

(23) Každá látka používaná na výrobu potravín, ktorá sa nachádza v konečnom výrobku, aj keď v zmenenej forme a ktorá pochádza zo zložiek uvedených v prílohe č. 3, sa považuje za zložku a musí sa uvádzať v označení zreteľne s odvolávkou na názov potraviny, z ktorej pochádza; ustanovenie odseku 22 písm. b) až d) nie je týmto dotknuté.

§ 10

Označovanie prídavných látok v potravinách

(1) Prídavné látky, ako zložky potravín patriace do jednej z kategórií podľa prílohy č. 2, sa označujú na obale slovnou označením kategórie a názvom alebo označením kategórie a medzinárodným kódom označenia (kód E), ak prídavné látky majú medzinárodný kód označenia priradený.

(2) Ak sa do potraviny použijú prídavné látky, tieto sa musia uvádzať v označení zloženia podľa klesajúceho množstva, v akom sú obsiahnuté v potravine.

(3) Ak prídavná látka patrí do viacerých skupín, v označení sa uvedie tá skupina, ktorá má v potravine najdôležitejšiu funkciu.

(4) Požiadavky na rozsah označenia prídavných látok v potravinách alebo v ich zložkách sú uvedené v dvanástej hlave druhej časti potravinového kódexu.

(5) Látky pôsobiace na predĺženie trvanlivosti potravín, ako sú inertné plyny, aj keď nie sú priamou zložkou potraviny, ale môžu do potraviny prechádzať, musia byť označené v názve potraviny alebo v jeho blízkosti slovami „Balené v ochrannej atmosfére.“

(6) Ak sa do potraviny pridáva náhradné sladidlo, musí sa v názve potraviny alebo v jeho blízkosti uvádzať označenie slovami „s náhradným sladidlom (náhradnými sladidlami)“; ak sa pridáva cukor a náhradné sladidlo, musí sa v názve potraviny alebo v jeho blízkosti uviesť označenie slovami „s cukrom (cukrami) a náhradným sladidlom (náhradnými sladidlami)“.

(7) Ak nápoj alebo nápoj pripravený z koncentrátu podľa návodu obsahuje najmenej 150 mg.l⁻¹ kofeínu, musí mať v rovnakom zornom poli, ako je jeho obchodný názov, uvedené označenie slovami „Obsahuje zvýšené množstvo kofeínu“, pričom sa musí uvádzať aj jeho množstvo v mg/100 ml.

(8) Označenie zvýšeného množstva kofeínu podľa odseku 7 sa nemusí uvádzať na nápojoch na báze kávy a čaju alebo extraktov z nich, ak sa v názve potraviny uvádza slovo „káva“ alebo „čaj“ alebo od nich odvodené slovo.

§ 11

Označovanie vonných látok a chuťových látok

(1) Ak sa do potraviny použijú vonné látky alebo chuťové látky, musí sa v označení potraviny označiť slovom „aróma“ alebo „príchut“ s príslušným špecifickým pomenovaním alebo opisom vonnej látky alebo chuťovej látky.

(2) Označenie „prírodný“ alebo akýkoľvek výraz rovnocenného významu možno používať iba pre arómy spĺňajúce požiadavky na prírodné aromatické látky alebo aromatické prípravky. Ak označenie látky určenej na aromatizáciu obsahuje odkaz na potravinu rastlinného pôvodu alebo živočíšneho pôvodu alebo na zdroj arómy, nesmie sa slovo „prírodná“ alebo akýkoľvek výraz rovnocenného významu používať, ak nebola aromatická zložka izolovaná vhodnými fyzikálnymi, enzymatickými alebo mikrobiálnymi postupmi alebo tradičnými spôsobmi prípravy potravín výhradne z dotyčnej potraviny alebo dotyčného zdroja arómy.

Osobitné požiadavky na označovanie potravín

§ 12

Povinné informácie

(1) Nálepky, etikety, visačky a iné informačné označenie na balených potravinách musia byť pripevnené tak, aby sa od nich nedali ľahko oddeliť.

(2) Údaje, ktoré sa musia uvádzať v označení potravín, musia byť zreteľné, neodstrániteľné a pre spotrebiteľa za obvyklých podmienok uvádzania do obehu ľahko čitateľné; ich farba musí kontrastovať s podkladom, údaje nesmú byť ukryté, narušené iným písmom alebo obrazom. Údaje podľa § 3 ods. 5 písm. a), c), d) a k) sa musia označovať v spoločnom zornom poli; údaj podľa § 3 ods. 5 písm. d) možno uvádzať aj odkazom na jeho umiestnenie.

(3) Ak je balená potravina alebo skupina balených potravín prebalená vonkajším obalom a takto uvádzaná do obehu konečnému spotrebiteľovi, musia byť informácie uvedené na prebale alebo musia byť dobre čitateľné cez prebal.

(4) Označenie potraviny v sprievodnej dokumentácii, ktorá potravinu sprevádza alebo sa na ňu vzťahuje, musí byť v súlade s označením podľa § 1 ods. 2.

§ 13

Výnimky z označovania potravín

(1) Ak ide o sklenené fľaše určené na opätovné použitie, ktoré sú neodstrániteľne označené a ktoré preto nemajú etiketu, prstenec a iné a o obaly, ktorých najväčšia plocha ich povrchu je menšia ako 10 cm², možno označovať len údaje podľa § 3 ods. 5 písm. a), c) a d).

(2) Ak ide o balené potraviny určené konečnému spotrebiteľovi, ale obchoduje sa s nimi pred predajom konečnému spotrebiteľovi, alebo ide o potraviny určené na ďalšie spracovanie, prípravu,

rozdeľovanie a krájanie alebo na zásobovanie zariadení spoločného stravovania, postačuje uvádzať údaje podľa § 3 ods. 5 a 6 len v sprievodnej dokumentácii k príslušnej potravine, avšak označenie obchodného názvu potraviny, dátumu minimálnej trvanlivosti alebo dátumu spotreby a označenie výrobcu, baliarne alebo predávajúceho sa musí označovať na vonkajšom obale, v ktorom sa s potravinou obchoduje.

(3) Adresa výrobcu potravín, baliarne alebo predávajúceho sa nemusí uvádzať na spotrebiteľskom obale, ktorého najväčšia plocha povrchu je menšia ako 10 cm²; adresa sa však musí uvádzať na vonkajšom obale potravín alebo v sprievodných dokladoch.

(4) Ak ide o maslo vyrábané v Slovenskej republike, možno uvádzať len meno alebo obchodné meno výrobcu, baliarne alebo predávajúceho.

(5) Potraviny, ktoré sa ponúkajú konečnému spotrebiteľovi v dekoračných obaloch, ako sú figúrky alebo rôzne sezónne cukrovinky, nemusia sa označovať všetkými údajmi podľa tejto hlavy potravinového kódexu; predávajúci však musí poskytnúť kupujúcemu dostatočné informácie, aby nebol uvedený do omylu, alebo aby nemohol potravinu nesprávne použiť.

(6) V príslušnej hlave potravinového kódexu možno vyžadovať označovanie aj iných údajov, najmä čo sa týka ochrany zdravia alebo zamedzenia podvodu, ak nie sú v rozpore s ustanoveniami tejto hlavy potravinového kódexu.

§ 14

Označovanie nebalených potravín

(1) Nebalené potraviny je predávajúci povinný pri predaji spotrebiteľovi vhodným spôsobom označiť výveskou alebo štítkom, a to najmä ich názvom a ak ide o kusový tovar, okrem ovocia a zeleniny, aj hmotnosťou, ako aj inými údajmi podľa príslušných hláv potravinového kódexu.

(2) Ak ide o nebalené potraviny, musí sa pri ich uvádzaní do obehu uvádzať názov potraviny

a ďalšie údaje podľa § 3 ods. 5 písm. c) a d) a ods. 6 písm. b), c) a e).

§ 15

Označovanie potravín a ich zložiek ošetrovaných ionizujúcim žiarením

(1) Ak ide o potraviny, ktoré boli ošetrované ionizujúcim žiarením, musí byť údaj o tomto ošetrení vyznačený v blízkosti obchodného názvu potraviny.

(2) Ak sa potraviny ošetrované ionizujúcim žiarením použijú ako zložka iných potravín, musí byť ošetrovanie zložky vyznačené v zozname zložiek.

(3) Použitie povoleného alebo akéhokoľvek všeobecne známeho symbolu označujúceho, že potravina bola ošetrovaná ionizujúcim žiarením, sa musí doplniť slovami „Ošetrované ionizujúcim žiarením“ alebo „Ožiarene“.

§ 16

Klamlivé označovanie potravín

(1) Spôsoby označovania a označovanie nesmú uvádzať konečného spotrebiteľa do omylu, a to najmä, ak ide o

- a) charakteristiku potraviny, jej podstatu, vlastnosti, zloženie, množstvo, trvanlivosť, pôvod, spôsob spracovania alebo spôsob výroby,
- b) prisudzovanie účinkov alebo vlastností, ktoré potravina nevykazuje,
- c) vyvolávanie dojemov, že potravina vykazuje osobitné charakteristické vlastnosti, aj keď v skutočnosti tieto vlastnosti majú všetky podobné potraviny.

(2) Na obale, na jeho súčiastiach, ako aj v sprievodnej dokumentácii, sa nesmú uvádzať údaje, že

- a) potravina je zdrojom všetkých životne dôležitých živín,
- b) bežné potraviny nedodajú potrebné množstvo živín, ktoré obsahuje ponúknutá potravina,
- c) potravina má zvýšenú alebo osobitnú výživovú hodnotu v dôsledku prídavku prídavných látok alebo potravinových doplnkov, ak takúto vlastnosť nemá,
- d) potravina má osobitné vlastnosti, aj keď tieto

- vlastnosti vykazujú všetky porovnateľné potraviny,
- e) potravina je vhodná na prevenciu, zmiernenie alebo liečenie zdravotnej poruchy alebo na lekárske účely, ak osobitné právne predpisy neustanovujú inak,
 - f) potravina bola vyrábaná podľa náboženských alebo rituálnych predpisov, ak sa k tomu nevyjadrili príslušné náboženské autority.

(3) Na obale, na jeho súčastiach a v sprievodných dokladoch, ktoré potravinu sprevádzajú, sa nesmú tiež uvádzať údaje

- a) neumožňujúce dokázať ich pravdivosť,
- b) vyvolávajúce pochybnosti o zdravotnej neškodnosti iných obdobných potravín alebo vyvolávajúce u spotrebiteľa obavy z jej použitia,
- c) o rýchlosti úbytku telesnej hmotnosti alebo jeho rozsahu pri konzumácii určitej potraviny,
- d) vedúce k zámene bežných potravín s potravinami na osobitné výživové účely.

(4) Ustanovenia odsekov 1 až 3 sa vzťahujú rovnako na spôsob ponúkania potravín, ich prezentáciu, ako aj ich predaj (uvádzanie do obehu), s ohľadom na ich tvar, vzhľad alebo balenie, použité obalové materiály, grafickú úpravu, spôsob usporiadania a prostredie, v ktorom sú vystavované pri ich uvádzaní do obehu a rovnako aj reklamu.

Záverečné ustanovenia

§ 17

Preberanie

Týmto výnosom sa preberajú právne akty Európskych spoločenstiev a Európskej únie uvedené v prílohe č. 4.

**Minister zdravotníctva
Slovenskej republiky**

Rudolf Zajac, v. r.

§ 18

Prechodné ustanovenia

(1) Potraviny možno označovať podľa doterajších predpisov najneskôr do 31. decembra 2004 a možno uvádzať do obehu do dátumu ich minimálnej trvanlivosti alebo dátumu spotreby.

(2) Ak sú potraviny označené podľa § 23 ods. 2 výnosu Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 28. októbra 2002 č. 2745/2002 – 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca označovanie potravín, možno ich uvádzať do obehu do dátumu ich minimálnej trvanlivosti.

(3) Zložky potravín možno označovať podľa doterajších predpisov do 25. novembra 2005 a uvádzať do obehu do výpredania zásob.

§ 19

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 28. októbra 2002 č. 2745/2002 – 100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca označovanie potravín (oznámenie č. 634/2002 Z. z.).

§ 20

Účinnosť

Tento výnos nadobúda účinnosť 1. mája 2004 okrem § 9 ods. 4, 5 a 7, ktoré nadobúdajú účinnosť 25. novembra 2004.

**Minister pôdohospodárstva
Slovenskej republiky**

Zsolt Simon, v. r.

Príloha č. 1
k druhej hlave druhej časti
potravinového kódexu

Kategórie zložiek, ktoré možno označovať názvom kategórie

Kategória zložiek	Názov kategórie
Rafinované oleje, okrem olivového oleja	„olej“ doplnený označením „rastlinný“ alebo „živočíšny“, alebo s uvedením jeho konkrétneho rastlinného alebo živočíšneho pôvodu; ak ide o stužený olej, tento sa doplní slovom „stužený“ alebo „hydrogenovaný“
Všetky druhy rafinovaných tukov	„tuk“ doplnený označením „rastlinný“ alebo „živočíšny“, alebo s uvedením jeho konkrétneho rastlinného pôvodu alebo živočíšneho pôvodu; ak ide o stužený tuk, tento sa doplní slovom „stužený“ alebo „hydrogenovaný“
Zmes múk, získaná najmenej z dvoch druhov obilia,	„múka“; pričom za týmto označením sa musí uviesť zoznam druhov obilia, z ktorých bola vyrobená, a to v klesajúcom poradí podľa hmotnostných podielov
Škroby a škroby modifikované fyzikálnym spôsobom a enzýmami	„škrob“; ak sa nedá vylúčiť prítomnosť gluténu, musí byť v označení doplnený rastlinný pôvod škrobu
Všetky druhy rýb, ak sú ryby zložkou inej potraviny a ak sa v názve potraviny neuvádza určitý druh rýb	„ryby“
Všetky druhy syrov, ak sú zložkou inej potraviny a ak sa v názve potraviny neuvádza určitý druh syra,	„syr“
Všetky druhy korenín, ktorých nie je v potravine viac ako 2 hmotnostné percentá	„koreniny“ alebo „zmes korenia“
Všetky byliny alebo časti bylín, ktorých nie je v potravine viac ako 2 hmotnostné percentá	„byliny“ alebo „zmes bylín“
Všetky druhy prípravkov používaných ako základ na výrobu žuvačiek	„gumová báza“
Všetky druhy suchých pečených obilných výrobkov	„strúhanka“ alebo „sucháre“ podľa typu
Sacharóza (všetky druhy)	„cukor“
Bezvodá dextróza alebo monohydrát dextrózy	„dextróza“
Glukózový sirup a sušený glukózový sirup	„glukózový sirup“
Všetky druhy mliečnych bielkovín (kazeín, kazeináty, srvátková bielkovina) a ich zmesi	„mliečne bielkoviny“

Lisované kakaové maslo, vyextrahované kakaové maslo alebo rafinované kakaové maslo	„kakaové maslo“
Všetky druhy hroznového vína	„víno“
Všetky druhy mäsa získaného mechanickou separáciou, ak sú zložkou inej potraviny, s označením príslušného zvieracieho druhu, napr. bravčové, hovädzie, hydinové atď	„mechanicky separované mäso“
<p>Svalovina cicavcov a vtákov vhodná na ľudskú spotrebu vrátane žuvacích svalov a bránice, okrem svalov srdca, svalov jazyka, ostatných hlavových svalov, svalov zápästia, priehlavku a chvosta, ktorá obsahuje spojivové tkanivá prirodzené alebo prirastené. Táto definícia sa nevzťahuje na mechanicky separované mäso. Množstvo tuku a spojivových tkanív nesmie presiahnuť tieto hodnoty v hmotnostných percentách:</p> <p>1.1. ošípané - tuk najviac 30, spojivové tkanivá najviac 25,</p> <p>1.2. vtáky a králiky - tuk najviac 15, spojivové tkanivá najviac 10,</p> <p>1.3. ostatné cicavce a zmesi druhov, v ktorých prevláda mäso týchto cicavcov - tuk najviac 25 a spojivové tkanivá najviac 25.</p> <p>Ak je presiahnuté najvyššie prípustné množstvo tuku alebo spojivových tkanív v príslušnom druhu mäsa a všetky ostatné kritériá na označenie tohto druhu mäsa sú splnené, množstvo mäsa musí byť upravené prepočtom smerom dolu a v zozname zložiek musí byť ako zložka uvedená, okrem označenia druhu mäsa, aj prítomnosť tuku alebo spojivových tkanív.</p> <p>Množstvo spojivových tkanív sa vypočíta ako pomer množstva kolagénu a množstva celkových bielkovín. Pod množstvom kolagénu sa rozumie množstvo hydroxyprolínu vynásobené faktorom 8.</p>	„mäso“ s označením príslušného druhu zvierat'a, z ktorého pochádza, napr. bravčové, hovädzie, hydinové

Príloha č. 2
k druhej hlave druhej časti
potravinového kódexu

Kategórie zložiek, ktoré musia byť označené názvom svojej kategórie, po ktorom nasleduje ich špecifický názov alebo E kód

Farbivo	Modifikovaný škrob ⁽¹⁾
Chemická konzervačná látka	Náhradné sladidlo
Antioxidant	Kypriaca látka
Emulgátor	Protipeniaca látka
Zahusťovadlo	Povlaková látka (poleva)
Želirujúca látka	Emulgačné (taviace) soli ⁽²⁾
Stabilizátor	Múku upravujúca látka
Stimulátor chutnosti (zvýrazňovač chutnosti)	Stužovadlo
Kyselina	Zvlhčovadlo
Regulátor kyslosti	Objemové činidlo
Protihrudkujúca látka	Hnací plyn

Vysvetlivky:

⁽¹⁾ Špecifický názov alebo ES číslo sa nemusí uvádzať; ak pochádza z rastliny obsahujúcej glutén, musí sa uviesť označenie špecifikujúce túto rastlinu.

⁽²⁾ Len ak ide o tavené syry a výrobky odvodené z tavených syrov.

Zložky vzťahujúce sa k § 9 ods. 4, 5 a 7

1. Obilie obsahujúce glutén (t. j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut a vyšľachtené odrody z nich),
2. kôrovce a výrobky z kôrovcov,
3. vajcia a výrobky z vajec,
4. ryby a výrobky z rýb,
5. podzemnica olejná a výrobky z podzemnice olejnej,
6. sója a výrobky zo sóje,
7. mlieko a výrobky z mlieka vrátane laktózy,
8. orechy, t. j. mandle (*Amygdalus communis* L.), lieskovce (*Corylus avellana*), vlašské orechy (*Juglans regia*), kešu (*Anacardium occidentale*), pekanové orechy (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), brazílske orechy (*Bertholletia excelsa*), pistácie (*Pistacia vera*), makadamské orechy a queenslandské orechy (*Macadamia ternifolia*) a výrobky z orechov,
9. zeler a výrobky zo zeleru,
10. horčica a výrobky z horčice,
11. sezamové semená a výrobky zo sezamových semien,
12. oxid siričitý a siričitany o koncentrácii viac ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l vyjadrenej ako oxid siričitý (SO₂).

Zoznam preberaných právnych aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie

1. Smernica Európskeho parlamentu a rady 2000/13/ES z 20. marca 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa označovania, prezentácie a reklamy potravín (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 109, 6. 5. 2000) v znení smernice komisie 2001/101/ES z 26. novembra 2001 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 310, 28. 11. 2001), v znení smernice komisie 2002/86/ES zo 6. novembra 2002 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 305, 7. 11. 2002) a v znení smernice Európskeho parlamentu a rady 2003/89/ES z 10. novembra 2003 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 308, 25. 11. 2003).
2. Smernica rady 89/396/EEC zo 14. júna 1989 o identifikácii alebo rozlíšení druhu, ku ktorému potraviny patria (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 186, 30. ž. 1989 v znení smernice rady 91/238/EHS z 22. apríla 1991 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 107, 27. 4. 1991) a v znení smernice rady 92/11/EHS z 3. marca 1992 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 65, 11. 3. 1992).
3. Smernica komisie 94/54/ES z 18. novembra 1994, ktorá sa týka povinného uvádzania podrobných údajov v označení určitých potravín okrem tých, ktoré ustanovuje smernica rady 79/112/EHS (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 300, 23. 11. 1994) v znení smernice rady 96/21/ES z 29. marca 1996 (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 88, 5. 4. 1996).
4. Smernica komisie 2002/67/EC z 18. júla 2002 o označovaní potravín obsahujúcich chinín a potravín obsahujúcich kofeín (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 191, 19. 7. 2002).